

瀬戸内からみる海資源

ユニタール・広島大が公開シンポ

各国研究者、課題を討議

国連訓練調査研究所（ユニタール）と広島大は四日、瀬戸内海から見た海産資源などの現状や課題を考える公開シンポジウムを広島市中区中原爆資料館東館で開いた。世界の水産・海洋研究者ら約八十人が集まった。ユニタール主催のワー

クショップの一環。広島大の牟田泰三学長が「国際社会の問題でもある

海の問題について理解を深める場とした」とあいさつ。同大の安藤忠男名誉教授をコーディネーターに日本、香港、フィリピンの大学教員ら四人が議論を交わした。

福代康夫東京大教授は、瀬戸内海がかつて深刻な問題になった魚の養殖による富栄養化がアジア諸国で起きている現状

を報告し、「同じ問題を繰り返さないよう管理態勢を探る必要がある」と指摘。山尾政博広島大教授は、輸入水産物の増加が地域漁業の衰退を招くとして、「安全で安心な水産物を提供できる漁業の在り方を考え直す必要がある」と訴えた。

（小川満久）

The Chugoku Shimbun Newspaper, 5 October 2006

Marine resources seen from the Seto Inland Sea UNITAR and Hiroshima University organized a symposium Experts from different countries discussed challenges

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) and Hiroshima University organized a symposium to discuss marine (food) resources and the actual state and challenges facing the Seto Inland Sea, on 4 October 2006 at the Hiroshima Peace Memorial Museum. About 80 people including marine food experts from around the world joined the meeting.

The symposium was organized as part of a UNITAR training workshop. President Taizo Muta of Hiroshima University made remarks saying "Food security from the seas is a global concern. I hope this symposium can be a place to deepen our understanding of this issue". Professor Emeritus Tadao Ando of the same university coordinated the panel discussion with academic experts from Japan, Hong Kong and the Philippines.

Professor Yasuo Fukuyo from the University of Tokyo reported that eutrophication, which has been a serious problem in the Seto Inland Sea, was also occurring in Asian countries and held that it was necessary to seek an appropriate management system in order to not repeat the same problems. Professor Masahiro Yamao of Hiroshima University pointed out that importing sea food from overseas would lead to the decline of local fisheries and argued that we need to seek fishery methods which ensure a safe and reliable marine product supply.